

Made in Italy

1:48 scale

No 2757

AD-4W Skyraider

Produced under license from Boeing Management Company. AD-4W Skyraider and Boeing are among the trademarks owned by Boeing.



EN

The Douglas Skyraider was manufactured immediately after War World II. Despite its traditional piston motor, in an age when jets were spreading, the Skyraider had an extraordinary long career. It made its first flight in 1945 and it was retired from service only in 1975. It has participated to several conflicts, demonstrating its value in Korea and in Vietnam. Characterised by low speed manoeuvrability, it was able to transport impressive war cargos of over 3,500Kg. Perfect for ground attack missions, it was provided with robust armour to minimise fire damages from the enemy. The AD-4W three-seat (one pilot and two observers) airborne "early warning" version has been developed from its robust and reliable design. It has built in more than 150 units and it has been characterized by the big "radome", the adoption of radar picket system to look and acquire potential targets, and the adoption of advanced communication system.

IT

Il Douglas Skyraider venne realizzato subito dopo la Seconda Guerra Mondiale. Nonostante il suo motore tradizionale a pistoni, nato quando già si diffondevano i primi jet, lo Skyraider ha avuto una straordinaria longevità operativa. Il primo volo venne effettuato nel 1945 e venne ritirato dal servizio attivo solo nel 1975. Ha partecipato a numerosi conflitti dimostrando la sua validità in Corea ed in Vietnam. Caratterizzato da una grande manovrabilità a bassa velocità, era in grado di trasportare un impressionante carico bellico superiore ai 3.500 Kg. Ottimizzato per le missioni di attacco al suolo era dotato di una robusta corazzatura per minimizzare i danni del fuoco nemico da terra. Dalla sua robusta cellula venne sviluppata la versione "early warning" AD-4W. Costruita in oltre 150 esemplari, e con un equipaggio di 3 persone (il pilota e due osservatori), si caratterizzava per il grosso radome e per l'adozione dei sistemi di ricerca ed acquisizione/riconoscimento dei bersagli e per le apparecchiature di trasmissione.

DE

Die Douglas Skyraider wurde unmittelbar nach dem Zweiten Weltkrieg gebaut. In Dienst gestellt als bereits die ersten Jets verbreitet waren, hatte die Skyraider, trotz ihres traditionellen Kolbenmotors, eine außerordentliche operative Lebensdauer. Der erste Flug erfolgte im Jahr 1945 und sie wurde erst 1975 aus dem aktiven Dienst gestellt. Sie nahm an zahlreichen Auseinandersetzungen teil und bewährte sich in Korea und Vietnam. Gekennzeichnet durch eine hohe Manövrierfähigkeit bei niedriger Geschwindigkeit, konnte sie eine beeindruckende Waffenlast über 3.500 kg transportieren. Für die Angriffseinsätze am Boden optimiert, verfügte sie über eine starke Panzerung, um die Schäden des feindlichen Feuers vom Boden zu minimieren. Auf der Basis ihrer stabilen Zelle wurde die Ausführung "early Warning" AD-4W entwickelt. In mehr als 150 Exemplaren gebaut und mit einer Besatzung von 3 Personen (der Pilot und zwei Beobachter), war sie durch das große Radom und durch die Verwendung der Zielsuch- und Zielerfassungs-/Zielerkennungs-systeme sowie die Übertragungsgeräte gekennzeichnet.

FR

Le modèle Douglas Skyraider fut réalisé tout de suite après la deuxième guerre mondiale. Malgré son moteur traditionnel à pistons, conçu alors que se diffusaient déjà les premiers jets, le Skyraider a vécu une longévité opérationnelle extraordinaire. Le premier vol fut effectué en 1945, et c'est seulement en 1975 qu'il sera retiré du service actif. Il a participé à de nombreux conflits en démontrant toute sa valeur en Corée et au Vietnam. Caractérisé par une grande manœuvrabilité, il pouvait transporter un chargement de guerre impressionnant, supérieur à 3 500 Kg. Optimisé pour les missions d'attaque au sol, il était équipé d'une armature solide pour minimiser les dommages de l'artillerie au sol ennemie. À partir de sa robuste cellule, fut conçue la version « early warning » AD-4W. Construite en plus de 150 exemplaires et prévue pour un équipage de 3 personnes (le pilote et deux observateurs), elle se caractérisait par son gros radôme et par l'adoption des systèmes de recherche et acquisition/reconnaissance des cibles et pour ses appareils de transmission.

ES

El Douglas Skyraider se fabricó inmediatamente después de la Segunda Guerra Mundial. A pesar de su motor tradicional de pistones, creado cuando ya se difundían los primeros jet, el Skyraider tuvo una longevidad operativa extraordinaria. El primer vuelo se efectuó en 1945 y no fue retirado del servicio activo hasta 1975. Participó en numerosos conflictos, demostrando su validez en Corea y en Vietnam. Caracterizado por una gran capacidad de maniobra a baja velocidad, era capaz de transportar una impresionante carga bélica superior a los 3.500 kg. Optimizado para las misiones de ataque a tierra, poseía una robusta coraza para minimizar los daños del fuego enemigo a tierra. De su robusta célula, se desarrolló la versión "early warning" AD-4W. Fabricado en más de 150 ejemplares y con un equipo de 3 personas (el piloto y dos observadores), se caracterizaba por el grueso radomo y por la adopción de sistemas de búsqueda y adquisición/reconocimiento del objetivo y los aparatos de transmisión.

RU

Дуглас "Скайрайдер" был выпущен сразу после Второй мировой войны. Несмотря на свой традиционный поршневый двигатель, и появившись на свет, когда уже получили большое распространение первые реактивные двигатели, "Скайрайдер" известен своим длительным оперативным использованием. Первый полёт им был выполнен в 1945 году, а снят с вооружения он был только в 1975 году. Он принимал участие в многочисленных военных действиях, показав свои возможности в Корейской и во Вьетнамской войнах. Характеризуемый большой маневренностью на низких скоростях, он был в состоянии перевозить впечатляющее количество военных грузов, превышающих весом 3 500 кг. Оптимизированный для наземной атаки, как пикирующий бомбардировщик, он был оснащён прочной броней, чтобы свести к минимуму повреждения от вражеского наземного огня. Из этой прочной первичной конструкции была разработана версия с системой "раннего предупреждения" AD-4W. Построенный в количестве более 150 экземпляров 3-местный самолёт (пилот с 2 наблюдателями) отличался характерным большим обтекателем и наличием систем поиска и обнаружения/распознавания противника, а также своими передающими приборами.



- EN** WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull or parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

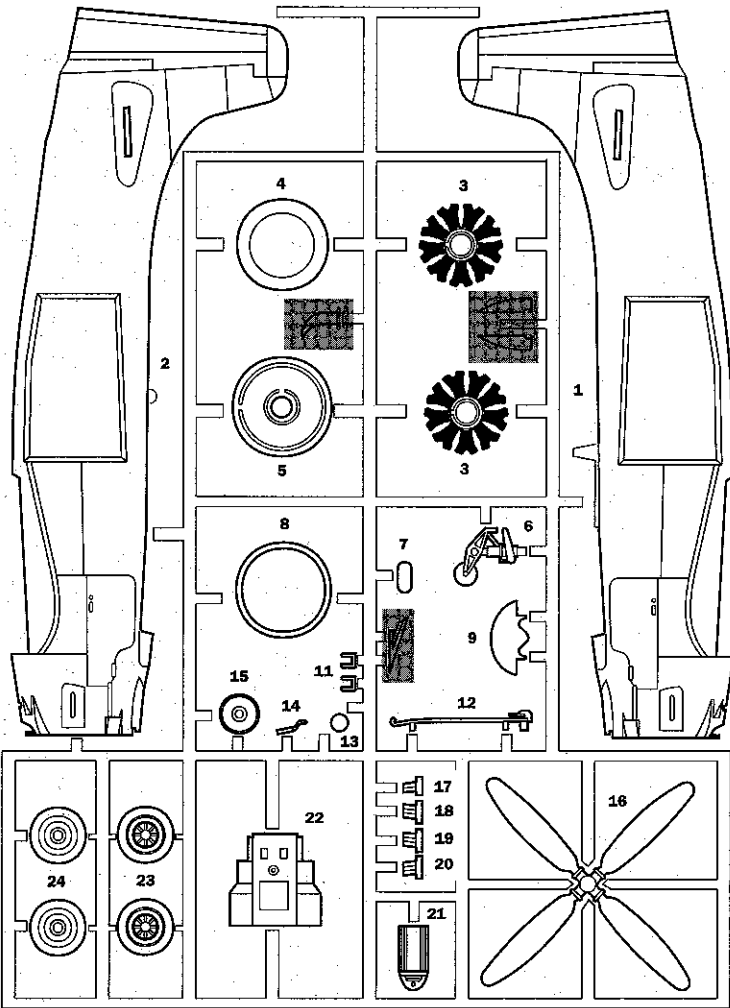
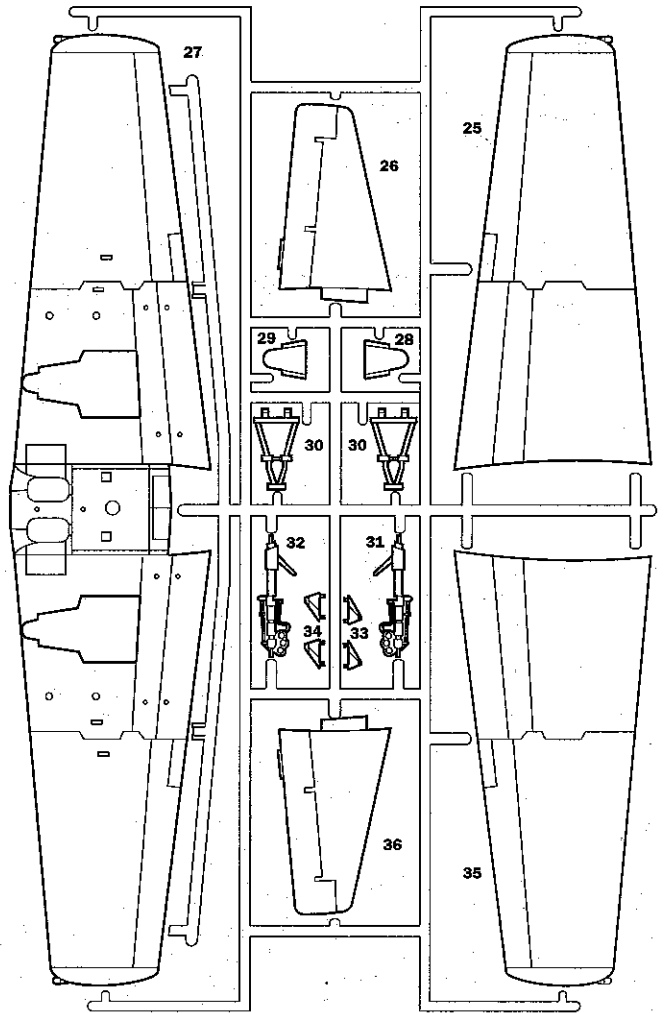
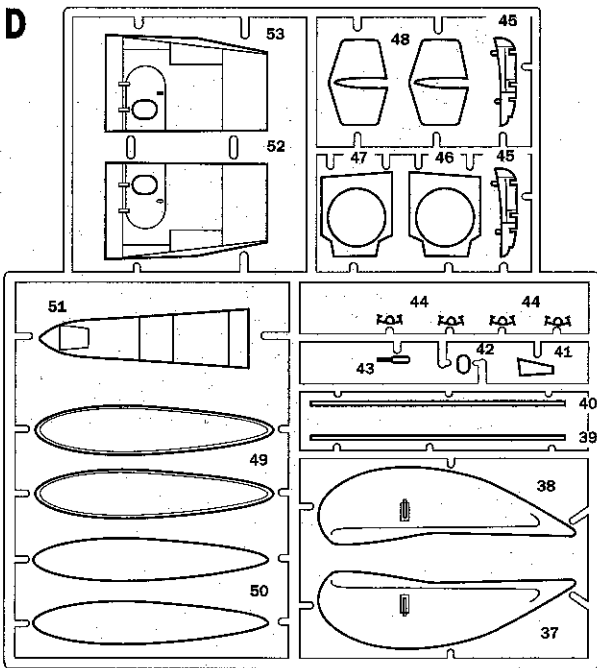
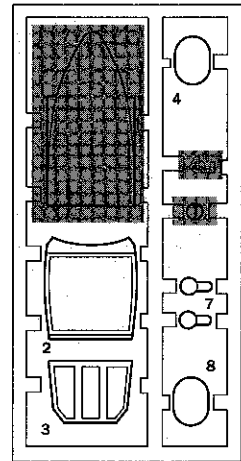
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un moustiquier ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le barrant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overvallige plastic en pas de delen afvoers met lijmen. Gebruik allen lijn voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijn zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

A**B****D****E**

Separare
Cut
Retirer
Entfernen
Separar
Gesneden



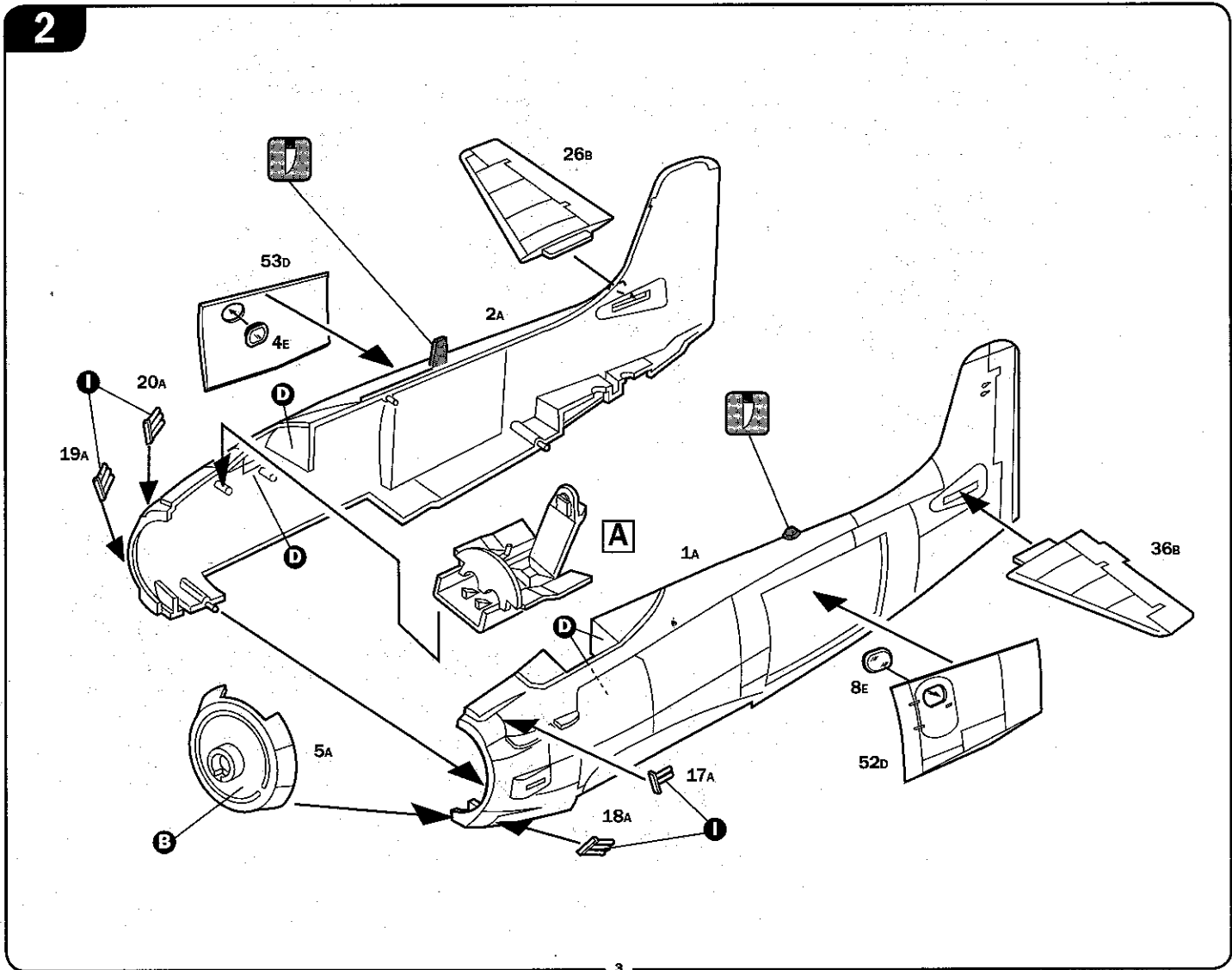
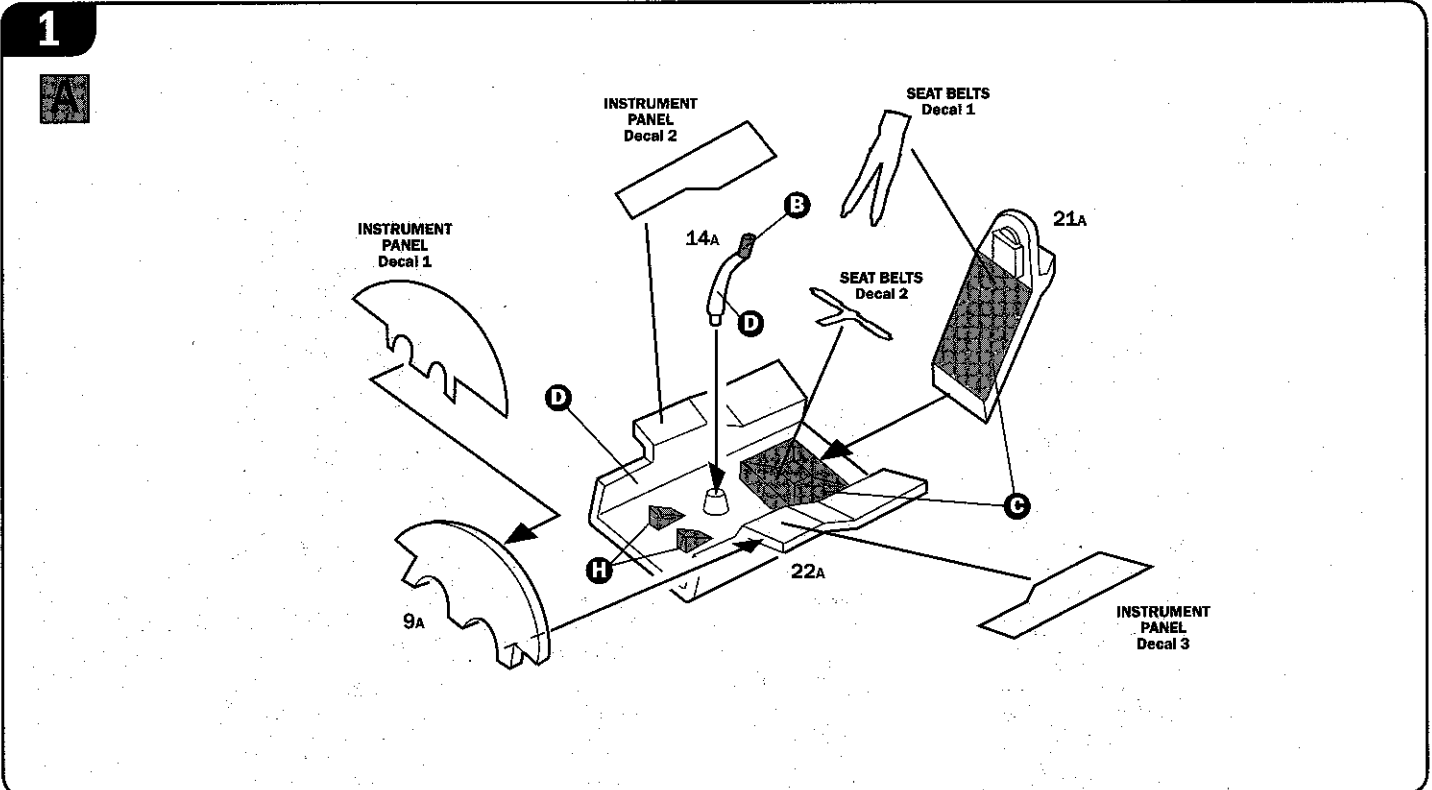
Aprire i fori
Drill holes
Ouvrir les trous
Die Locher
Ausbhoren
Perforar los agujeros
Open gaten



Parti da non utilizzare
Parts not for use
Pièces à ne pas utiliser
Teile werden nicht verwenden
Partes a no utilizar
Onderdelen niet te gebruiken

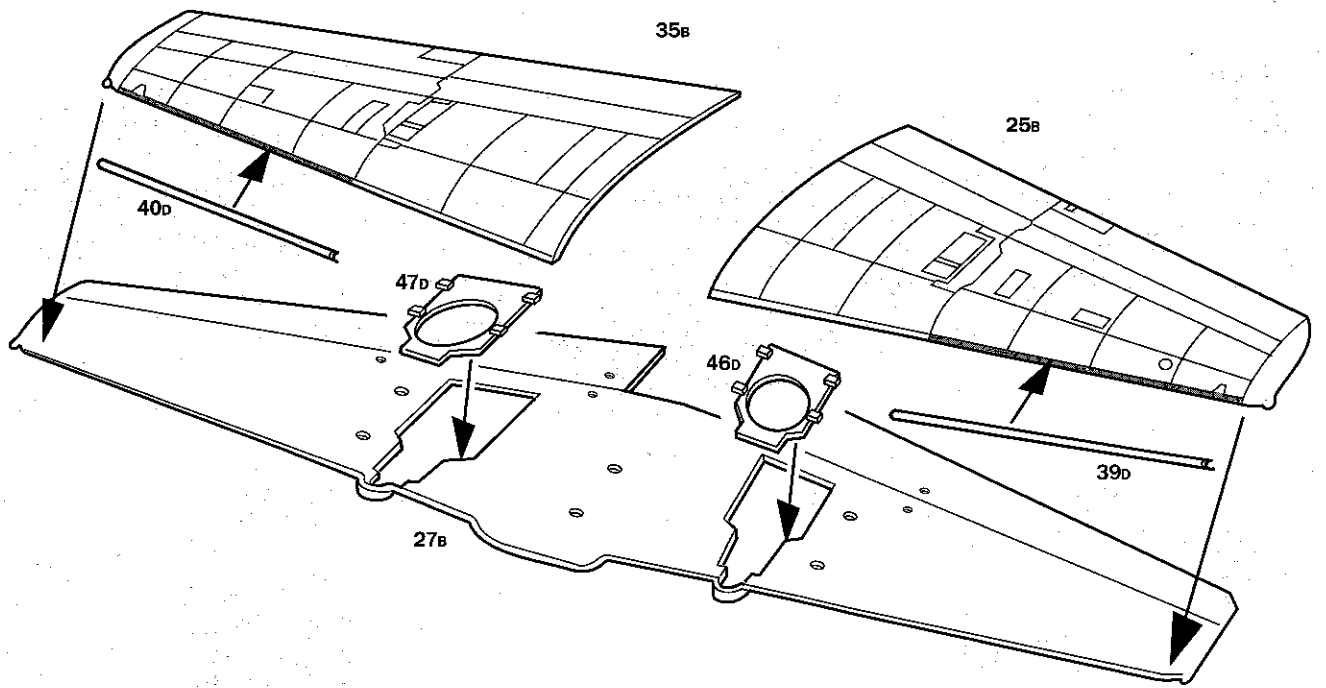
I numeri si riferiscono all'assortimento colori Italeri Acrylic Paint
 The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint
 Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint
 Die angegebenen farbnnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint
 Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint
 De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint

A GLOSS RED F.S. 11302 ITALERI ACRYLCPAINT - 4605AP	B FLAT BLACK F.S. 37038 ITALERI ACRYLCPAINT - 4768AP	C FLAT OLIVE DRAB F.S. 34088 ITALERI ACRYLCPAINT - 4315AP
D FLAT MEDIUM GRAY F.S. 36270 ITALERI ACRYLCPAINT - 4746AP	E FLAT GUN METAL F.S. 37200 ITALERI ACRYLCPAINT - 4681AP	F GLOSS WHITE F.S. 17875 ITALERI ACRYLCPAINT - 4696AP
G GLOSS FRENCH BLUE F.S. 15180 ITALERI ACRYLCPAINT - 4659AP	H METAL GLOSS SILVER F.S. 17178 ITALERI ACRYLCPAINT - 4678AP	I FLAT RUST F.S. 30109 ITALERI ACRYLCPAINT - 4675AP

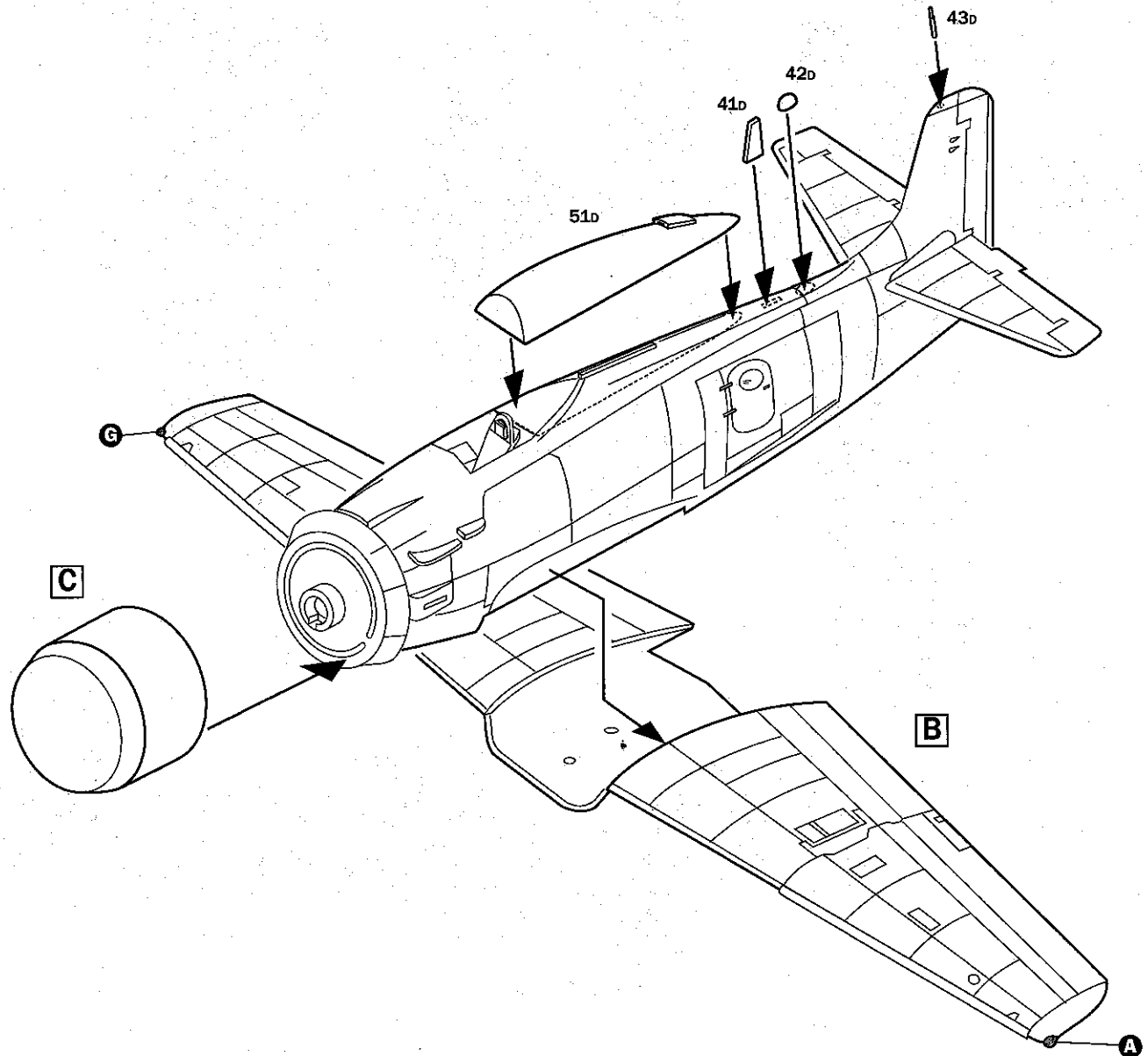
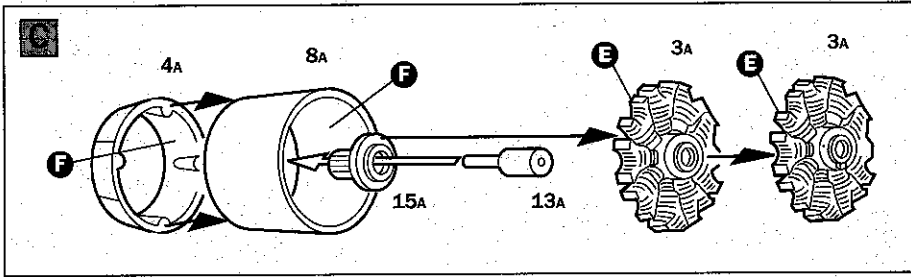


3

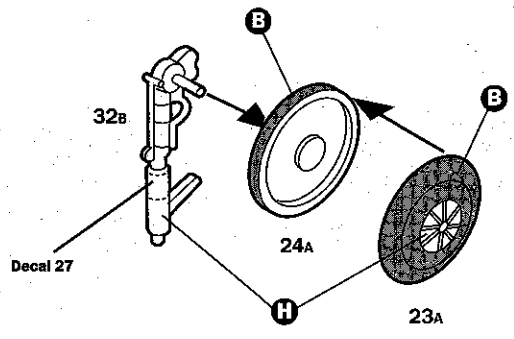
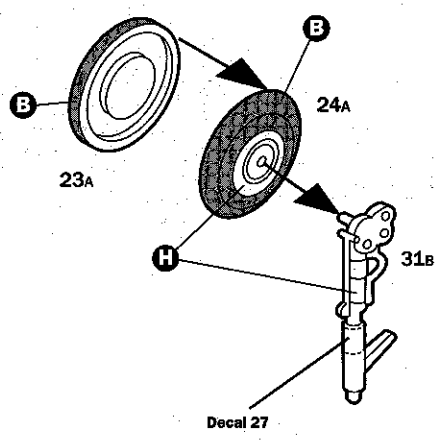
B



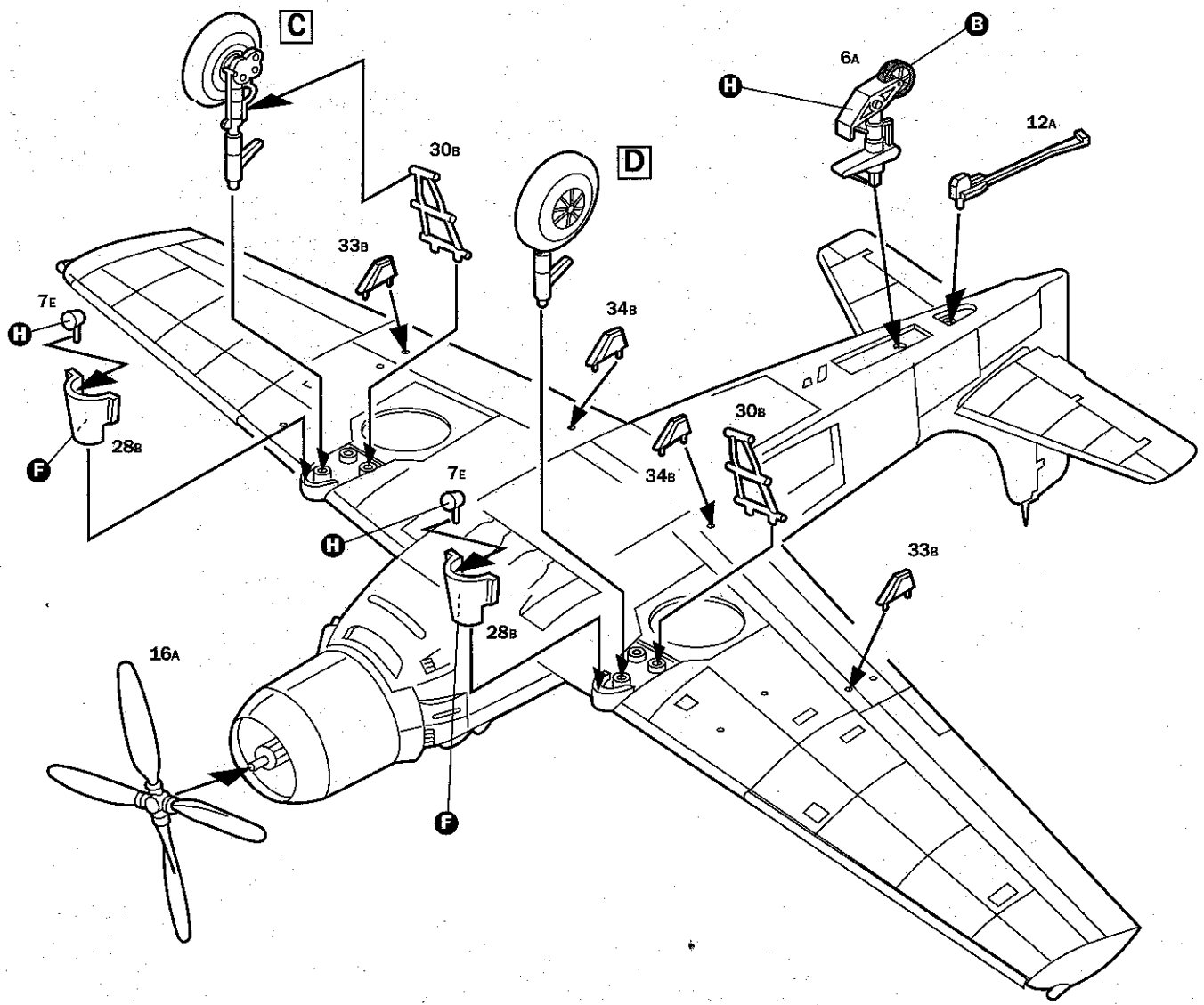
4

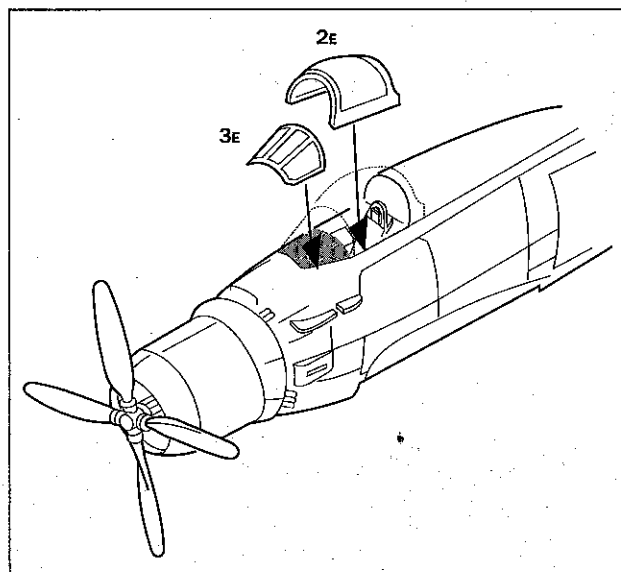
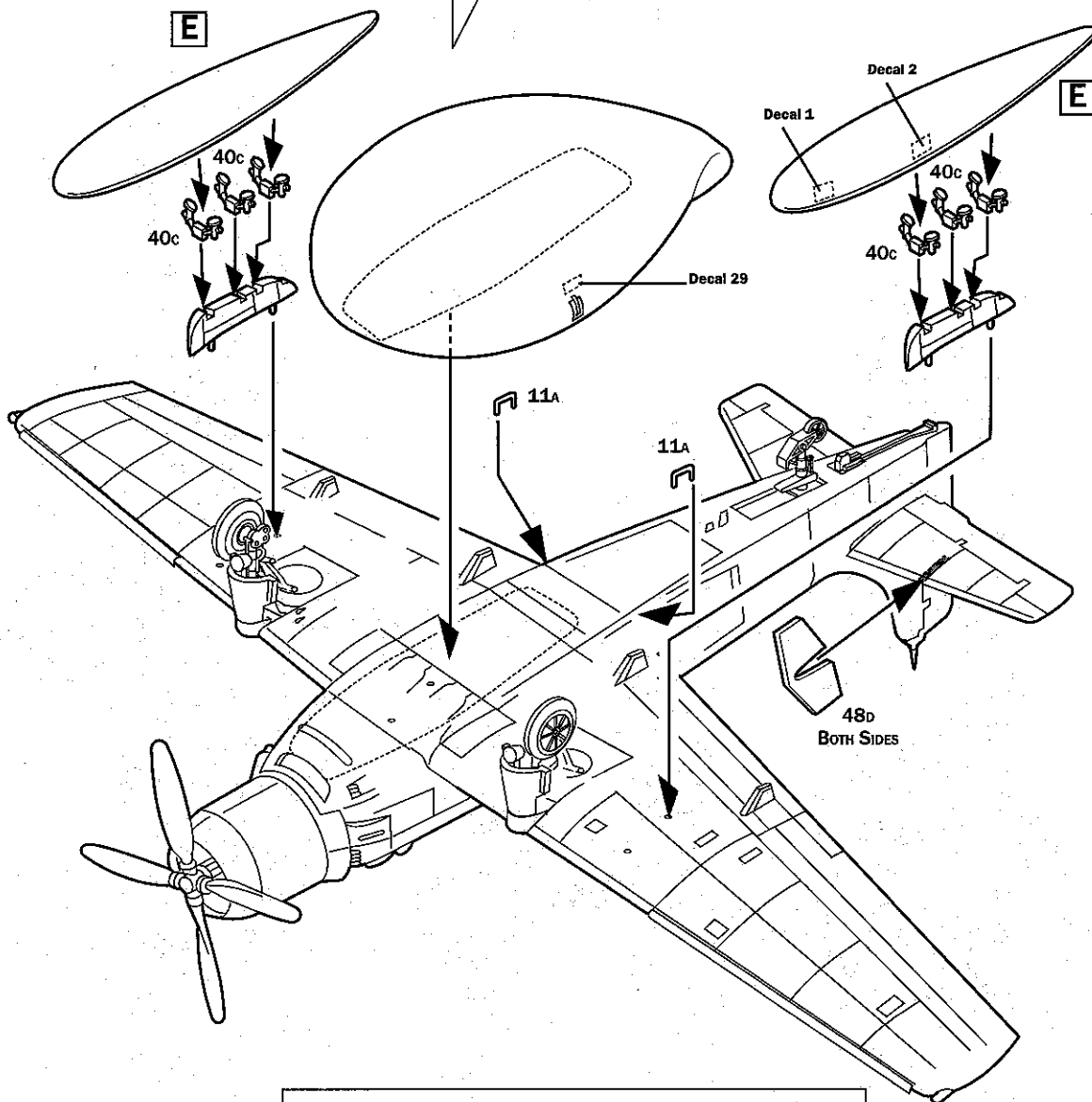
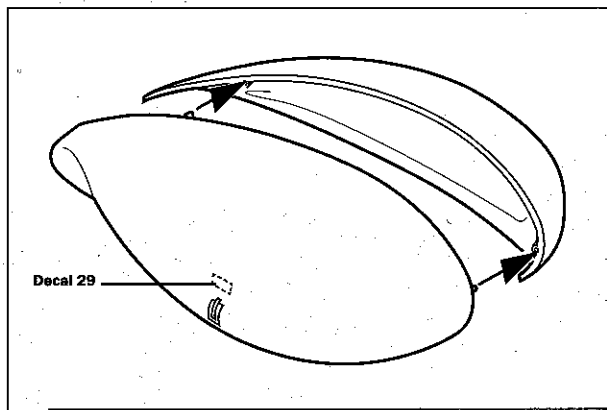
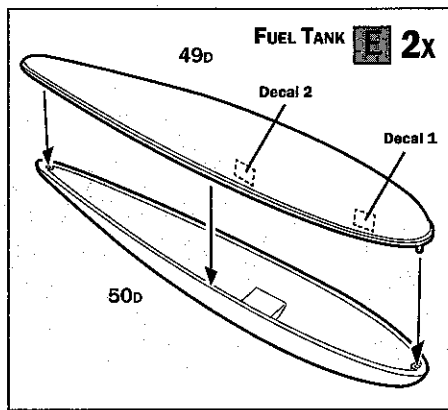


5



6

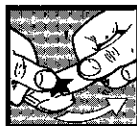




Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Pasättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

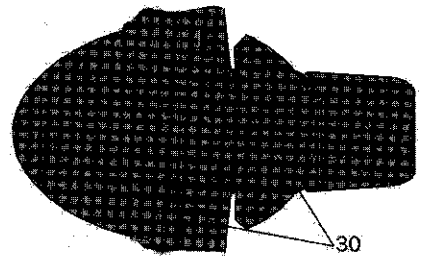
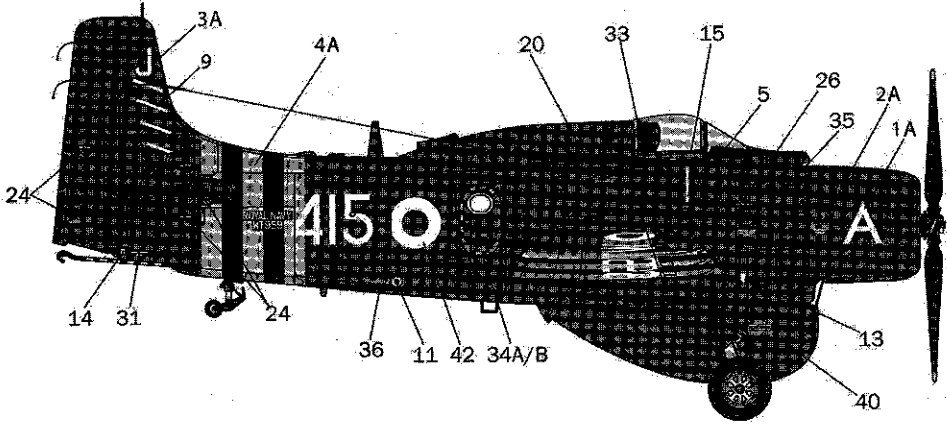
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

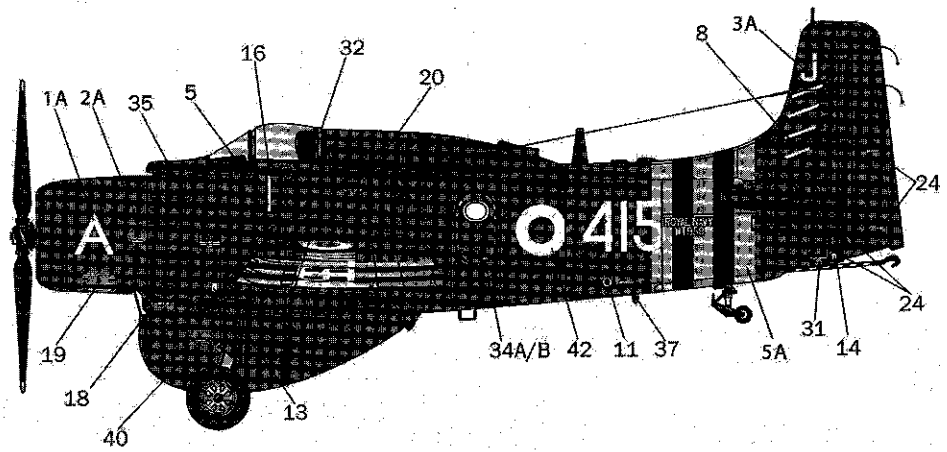
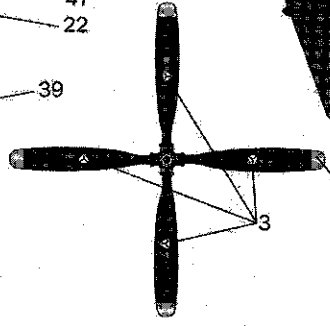
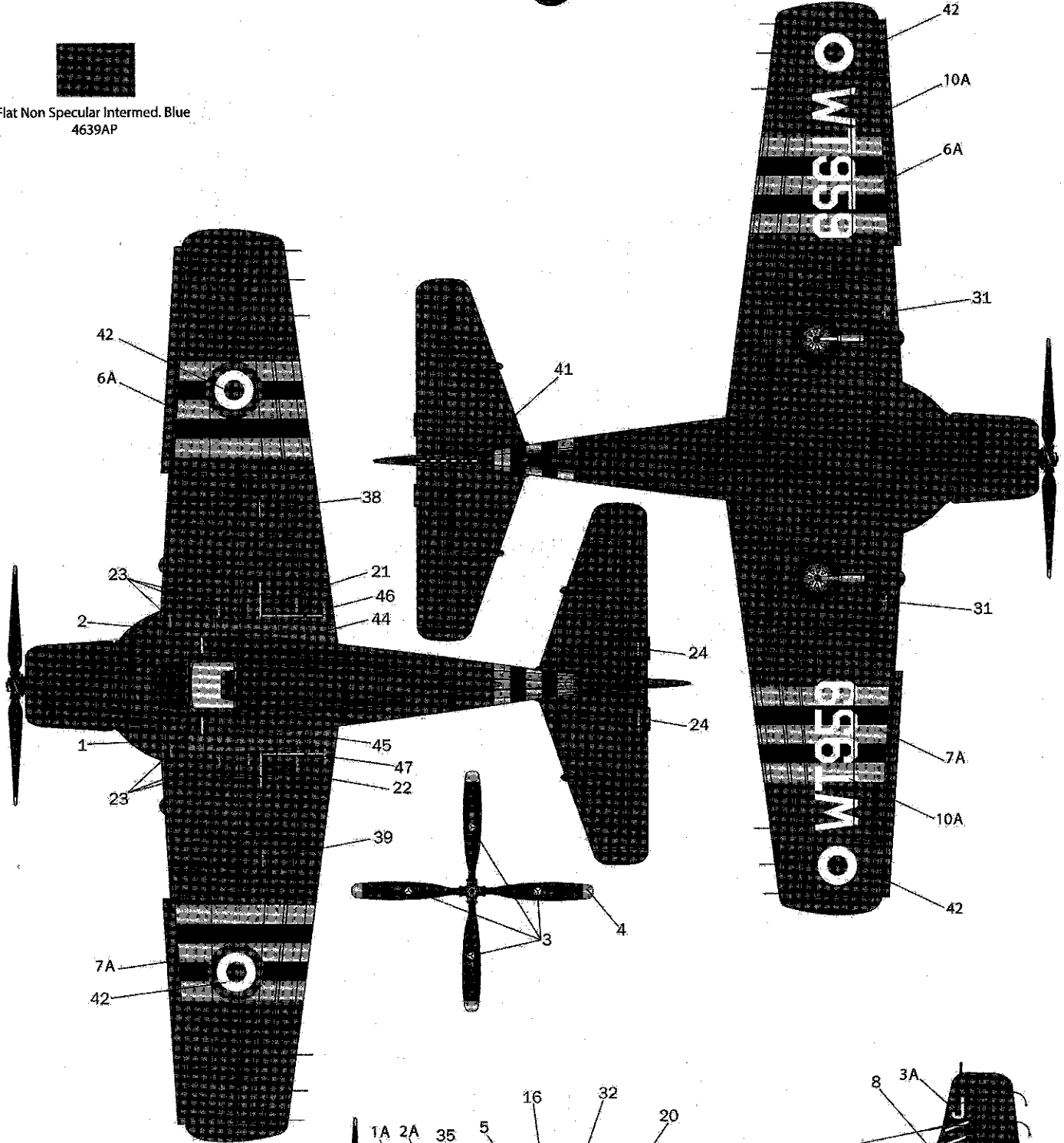
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

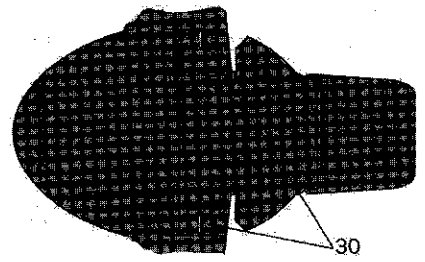
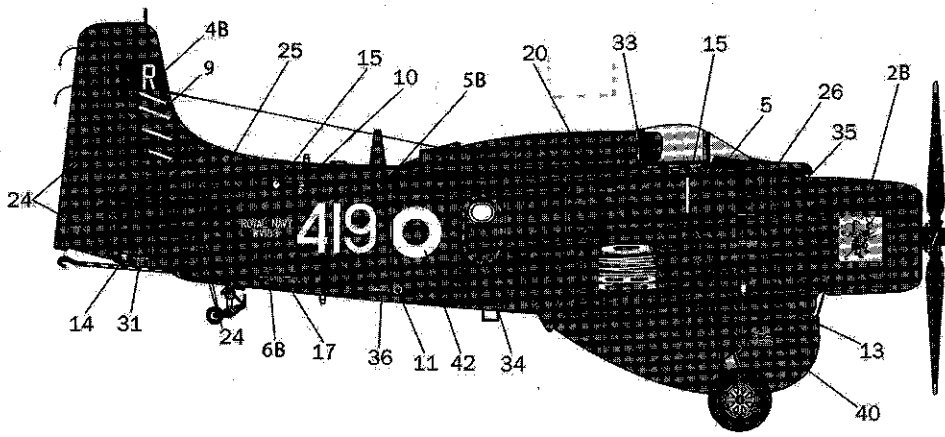
デカール使用法 紙張から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはっきりと、やさしくなでマークを押して気泡をぬってください。マーク画には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите ту же изображение, сдвинув его с букалической основы. Для лучшего прилипания прожмите декаль чистой тряпочкой.

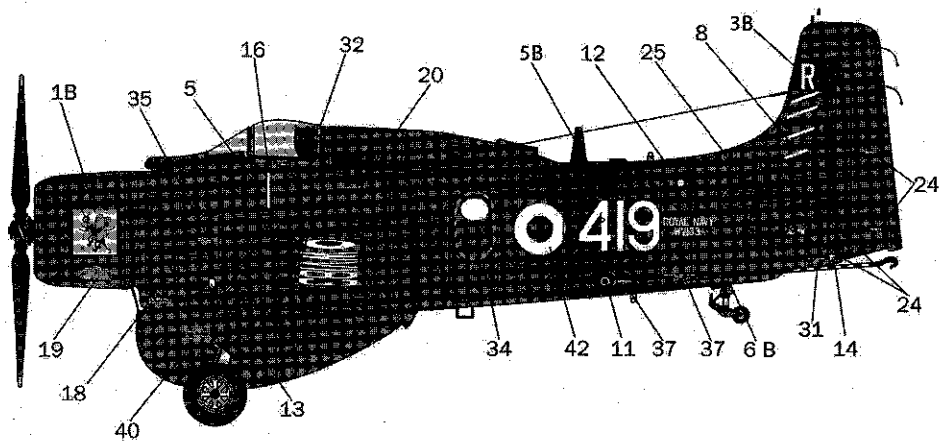
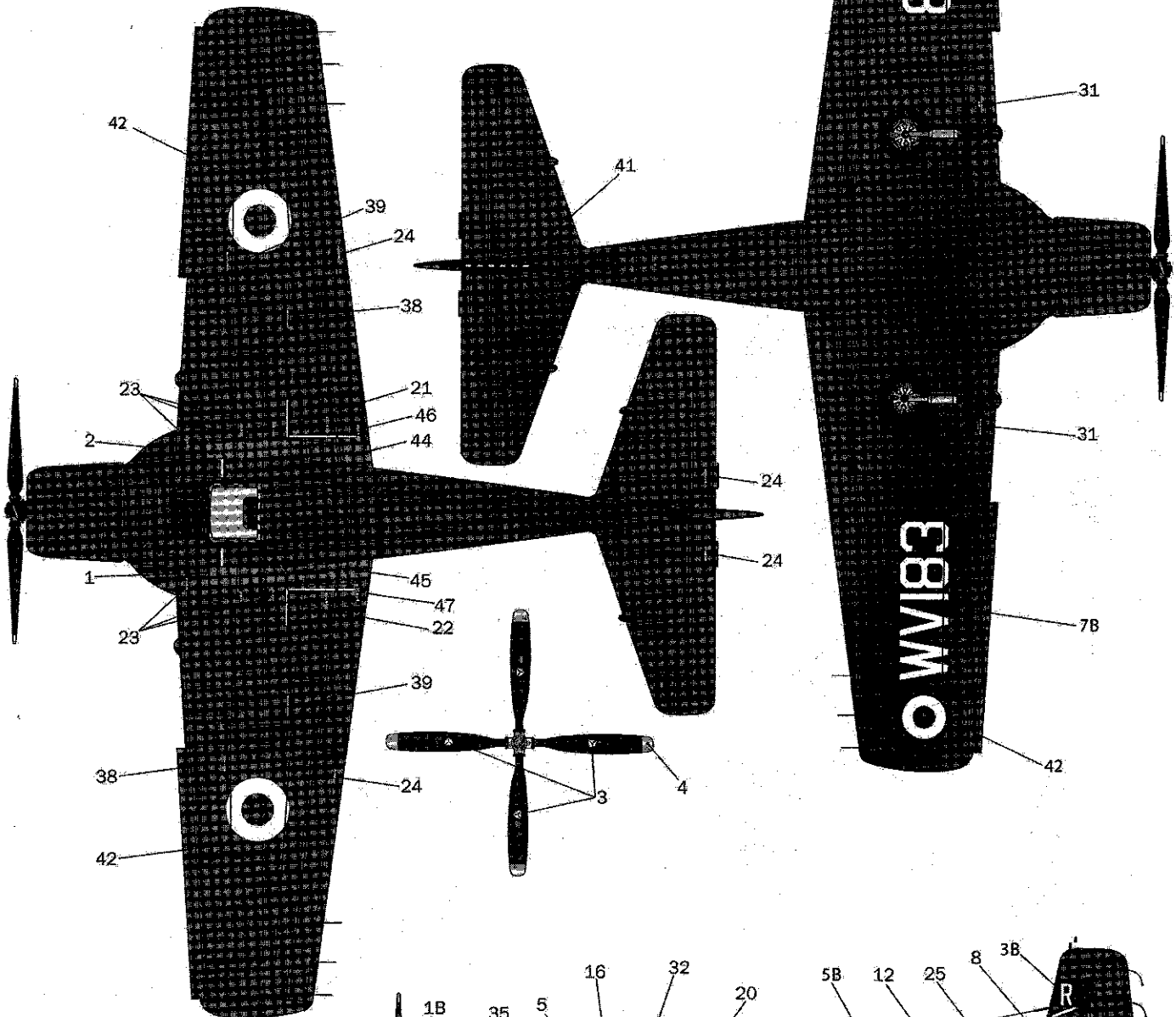


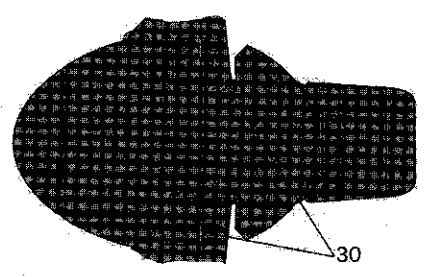
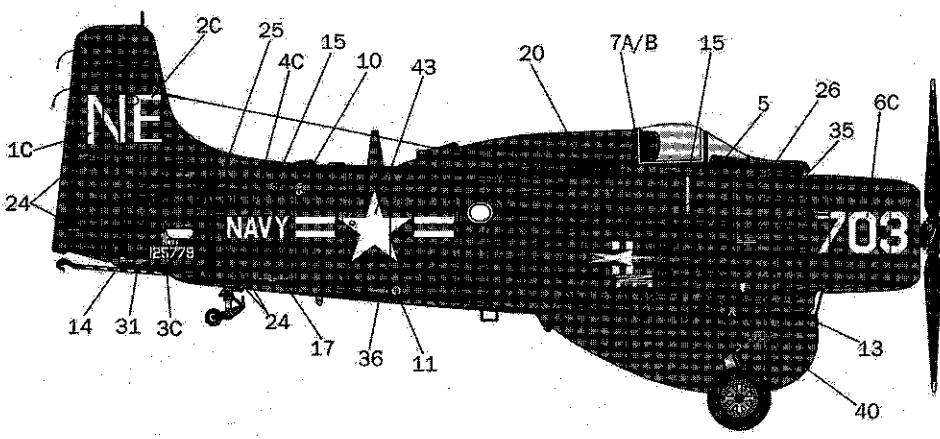
Flat Non Specular Intermed. Blue
4639AP



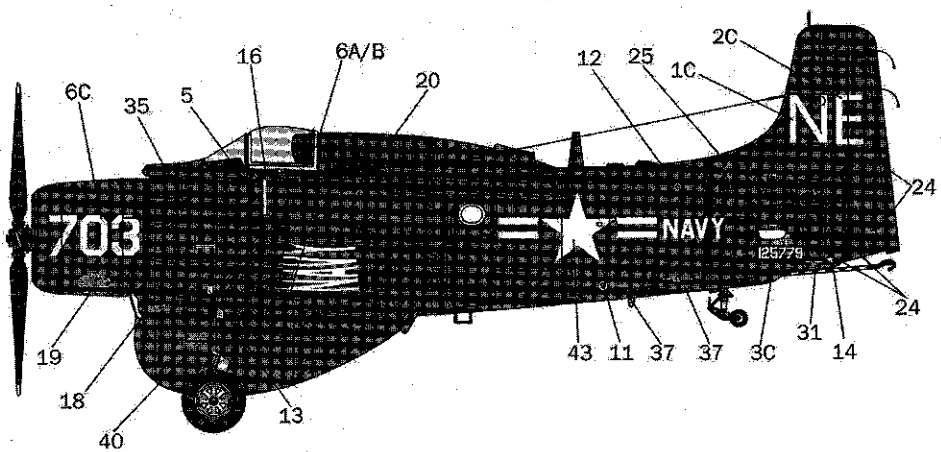
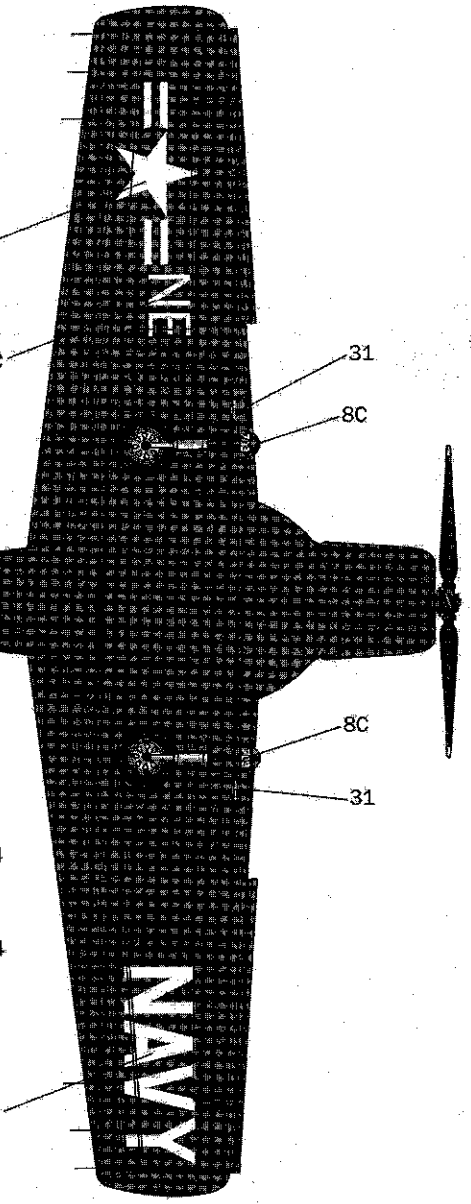
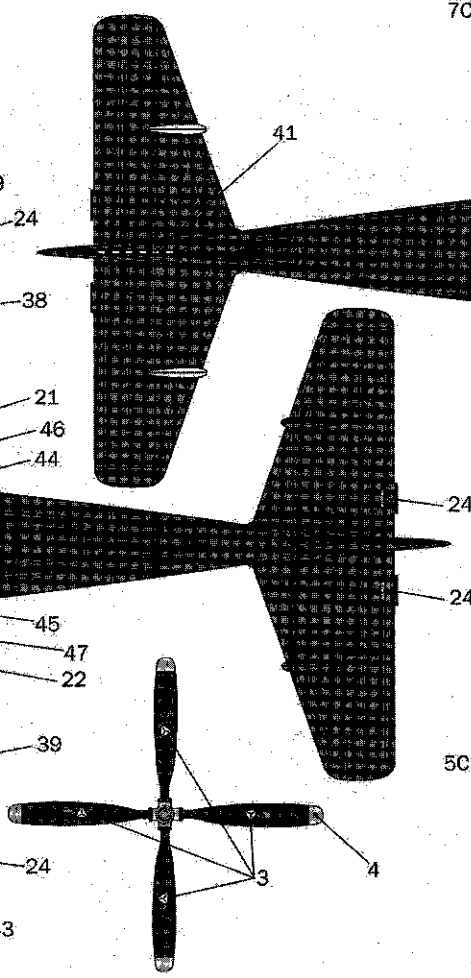
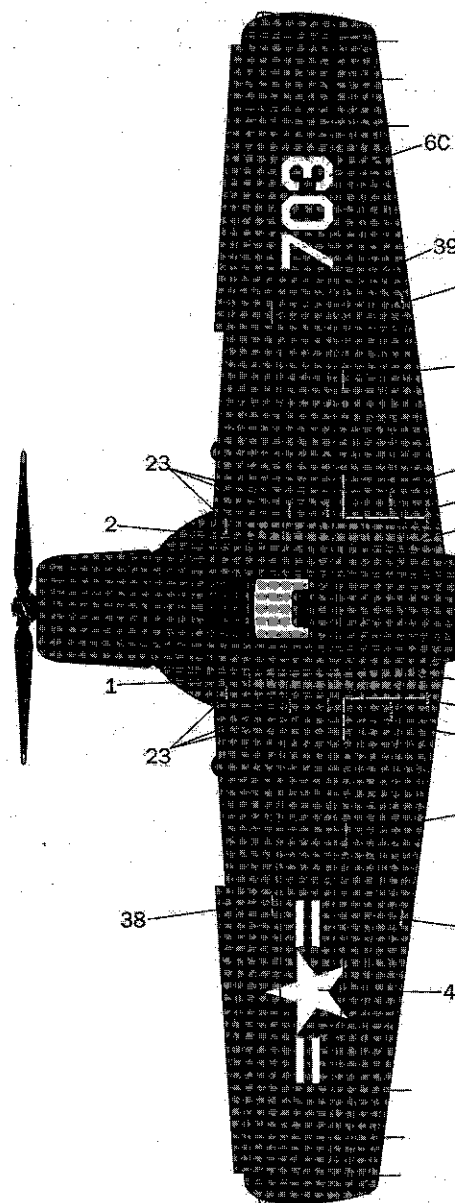


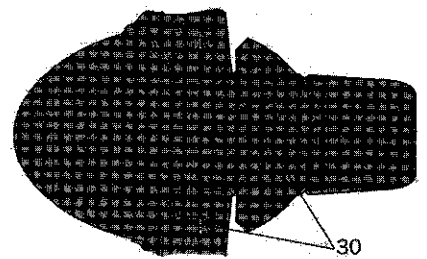
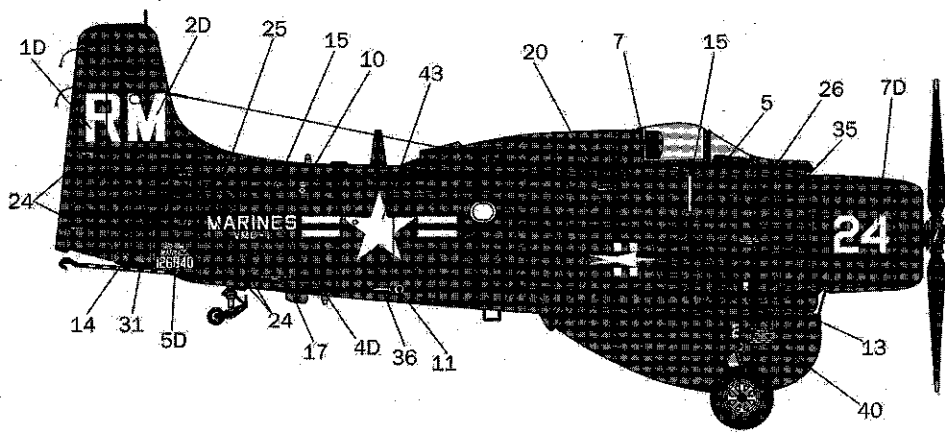
Flat Non Specular Intermed. Blue
4639AP





Flat Non Specular Intermed. Blue
4639AP





Flat Non Specular Intermed. Blue
4639AP

